















Code	10880	10880	10880	10880
	<b>DE</b> Sicherheitshinweise	<b>UK</b> Safety instructions	<b>FR</b> Consignes de sécurité	<b>NL</b> Veiligheidsinstructies
	Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.	Work on the mains supply may only be carried out by qualified professionals or by instructed persons under the direction and supervision of qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.	Travailler sur un réseau électrique ne s'improvise pas, seul un electricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.	Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen enkel door gekwalificeerde installateurs of geschoold personeel uitgevoerd worden en dit in overeenstemming met de elektrotechnische regels.
	Vor Montage Leitung spannungsfrei schalten!	Disconnect supply before installing! This device is not to be used to isolate other equipment from the mains supply.	Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour isoler d'autres appareils de l'alimentation secteur complet.	Netspanning uitschakelen alvorens te beginnen met de montage. Dit toestel mag niet gebruikt worden om de aangesloten apparaten te isoleren van de voedingsspanning.
	Lesen Sie dieses Beiblatt vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Die Kenntnis dieses Dokuments gehört zur bestimmungsge- mäßigen Verwendung.	Read this supplementary sheet before putting the device into operation. Knowledge of this document is part of the intended use.	Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire cette fiche complémentaire. La connaissance de ce document fait partie de l'utilisation conforme.	Lees dit aanvullende blad voordat u het apparaat in gebruik neemt. Kennis van dit document maakt deel uit van het beoogde gebruik.
	<b>Funktion</b>	<b>Function</b>	<b>Fonctionnement</b>	<b>Functie</b>
	Dieses RC-Löschglied dient im Bedarfsfall der Entstörung Ihrer Lichtinstallation.  Wichtig ist bei der Installation die Nähe zum Verursacher der Störungen.	The snubber provides suppression of interferences for your lighting installation if needed.  It is important to install the snubber near the source of interferences.	Le filtre RC assure en cas de besoin le filtrage des parasites émis par votre installation lumineuse. Le filtre anti-arc devra être positionné au plus proche de la source d'interférences.	Indien nodig kan dit RC dempings-element worden gebruikt om storingen in uw lichtinstallatie te onderdrukken.  De overspanningsbegrenzer moet zo dicht als mogelijk bij de inductieve belasting geplaatst worden.
	<b>EU-Konformitätserklärung</b>	<b>Declaration of conformity</b>	<b>Déclaration de conformité UE</b>	<b>EU-Conformiteitsverklaring</b>
	Das Produkt erfüllt die Richtlinien über 1. die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) 2. die Niederspannung (2014/35/EU) 3. die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU) und (2015/863/EU)	This product respects the directives concerning 1. Electrical Equipment Safety Regulation 2016 2. Electromagnetic Compatibility Regulation 2016 3. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012  <b>Contact</b> B.E.G. UK Ltd., Apex Court - Grove House · Camphill Road · West Byfleet, Surrey KT14 6SQ	Ce produit répond aux directives sur 1. la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) 2. la basse tension (2014/35/UE) 3. la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE) et (2015/863/UE)	Dit product beantwoordt aan de volgende richtlijnen 1. Elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) 2. Laagspanning (2014/35/EU) 3. Verbod op gebruik van gevaarlijke chemicaliën in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU) en (2015/863/EU)
	<b>Technische Daten</b>	<b>Technical data</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>Technische gegevens</b>
230 V AC ±10%	Spannung	Voltage	Tension	Spanning
38 x 12 x 26 mm	Abmessungen	Dimensions	Dimensions	Afmetingen
-25°C - +50°C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Omgevingstemperatuur
15 cm	Kabellänge	Cable length	Longueur de cable	Kabellengte
II / IP20	Schutzklasse / Schutzart	Class / Degree of protection	Classe / Type de Protection	Klasse / Beschermingsgraad
	Polycarbonat, UV-beständig	Polycarbonate, UV-resistant	Polycarbonate, UV-résistant	Polycarbonaat, UV-bestendig
	Schaltbilder und weitere Informationen	Wiring diagrams and further information	Schémas de connexion et autres informations	Schakelschema's en verdere informatie








Subject to technical changes ■ 10880M1\_Short\_MAN\_RC-Arc extinction kit\_10880\_de\_uk\_fr\_nl\_V1 - 041223

Code	10880	10880	10880	10880
	<b>DK</b> Sikkerhedsforskrift	<b>ES</b> Instrucciones de seguridad	<b>IT</b> Indicazioni di sicurezza	<b>PT</b> Instruções de segurança
	Arbejde på elektriske anlæg må kun udføres af el-sagkyndige personer, eller af instruerede personer under ledelse og opsyn af en el-sagkyndig person i henhold til stærkstrømsbekendtgørelsen	<b>MUY IMPORTANTE:</b> todos los trabajos en instalaciones eléctricas deben ser realizados, exclusivamente, por un técnico electricista certificado según las normas electrotécnicas aplicables.	I lavori sugli impianti elettrici devono essere eseguiti, seguendo le norme elettrotecniche, solo da elettricisti o da personale specializzato	<b>MUITO IMPORTANTE:</b> Os trabalhos de instalação elétrica devem ser realizados exclusivamente por técnicos credenciados segundo as normas eletrotécnicas aplicáveis e legislação em vigor.
	Sluk for spændingen før monteringen!	¡Asegúrese de que la corriente eléctrica está desconectada antes de comenzar la instalación!	Prima del montaggio disinserire la tensione!	Antes de iniciar os trabalhos de instalação, assegure-se que a alimentação elétrica está desligada!
	Læs denne vejledning, før du bruger enheden. Kendskabet til dette dokument hører til den tilsigtede anvendelse.	Lea esta hoja adjunta antes de poner en funcionamiento el detector. El conocimiento de este documento es parte del uso previsto.	Leggere questa scheda supplementare prima di mettere in funzione l'apparecchio. La conoscenza di questo documento fa parte dell'uso previsto.	Leia esta folha suplementar antes de colocar o aparelho em funcionamento. O conhecimento deste documento faz parte do uso pretendido.
	<b>Funktionsmåde</b>	<b>Funcionamiento</b>	<b>Funzionamento</b>	<b>Modo de funcionamento</b>
	Filteret undertrykker interferensen for i installationen, hvis det er nødvendigt.  Det er vigtigt at installere filteret tæt på kilden til forstyrrelser.	Filtero, elemento que proporciona supresión de interferencias para su instalación de iluminación.  Es importante instalar el Elemento supresor cerca de la fuente de interferencias.	Se necessario, il filtro fornisce la soppressione delle interferenze create dal driver della lampada.  È importante installare questo filtro vicino alla fonte delle interferenze.	O filtro permite suprimir as interferências na sua instalação de iluminação.  É importante instalar o filtro perto da fonte de interferências.
	<b>EU Overensstemmelseserklæring</b>	<b>Declaración de conformidad UE</b>	<b>Dichiarazione di conformità UE</b>	<b>Declaração de conformidade UE</b>
	Dette produkt overholder direktiverne om 1. EMC (2014/30/EU) 2. Lavspænding (2014/35/EU) 3. Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (2011/65/EU) og (2015/863/EU)	Este producto cumple con las directivas siguientes 1. Compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) 2. Baja tensión (2014/35/UE) 3. Restricciones de uso de ciertas sustancias nocivas en equipos eléctricos y electrónicos (2011/65/UE) y (2015/863/UE)	Questo prodotto rispetta le seguenti direttive riguardanti 1. Compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE) 2. Bassa tensione (2014/35/UE) 3. Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2011/65/UE) e (2015/863/UE)	O produto está em conformidade com as diretivas relativas 1. à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE) 2. à baixa tensão (2014/35/UE) 3. à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (2011/65/UE) e (2015/863/UE)
	<b>Tekniske data</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>Dados técnicos</b>
230 V AC ±10%	Spænding	Tensión	Tensione	Tensão
38 x 12 x 26 mm	Mål	Dimensiones	Dimensioni	Dimensões
-25°C – +50°C	Omgivelsernes temperatur	Temperatura ambiente	Temperatura di funzionamento	Temperatura ambiente
15 cm	Kabellængde	Longitud del cable	Lunghezza del cavo	Comprimento do cabo
II / IP20	Beskyttelsesklasse / beskyttelse	Clase / Grado de protección	Classe di protezione / tipo	Classe / grau de proteção
	Polykarbonat, UV-resistent	Policarbonato, resistente a los rayos UV	Policarbonato, resistente ai raggi UV	Policarbonato, resistente aos raios UV
	Ledningsdiagrammer og yderligere oplysninger	Esquemas eléctricos y más información	Schemi di cablaggio e ulteriori informazioni	Diagramas de cablagem e outras informações

Subject to technical changes ■ 10880M2\_Short\_MAN\_RC-Arc extinction kit\_10880\_dk\_es\_it\_pt\_vi - 070224

Code	10880	10880	10880
	<b>CZ</b> Bezpečnostní předpisy	<b>PL</b> Przygotowanie do montażu	<b>HU</b> Biztonsági előírások
	Práci s napětím 110 - 240 V může vykonávat pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s odpovídajícími znalostmi.	Prace obejmujące kontakt z zasilaniem z sieci 110 - 240 V powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanych profesjonalistów lub przez przeszkolone osoby pod kierunkiem i nadzorem wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z przepisami elektrotechnicznymi.	Az elektromos berendezésekkel kapcsolatos munkákat csak villanszerelő vagy személyzet végezhet szakképzett villanszerelő irányítása és felügyelete mellett, az elektrotechnikai előírásoknak megfelelően.
	Odpojte napájení před instalací.	Przed przystąpieniem do montażu należy odłączyć zasilanie!	Szerelés előtt kapcsolja le a hálózati feszültséget!
	Před použitím zařízení si přečtěte tuto příbalovou informaci. Znalost tohoto dokumentu patří k zamýšlenému použití.	Przeczytaj tę dodatkową kartę przed uruchomieniem urządzenia. Znajomość tego dokumentu jest konieczna do prawidłowego używania urządzenia.	A készülék beépítése és üzembehelyezése előtt olvassa el ezt a kezelési segédletet. A készülék megfelelő alkalmazásához szükséges a segédlet információinak ismerete.
	<b>Provoz</b> V případě potřeby odrušovací člen potlačuje rušivé vlivy na vaši světelnou instalaci. Je důležité nainstalovat odrušovací člen v blízkosti zdroje rušení.	<b>Opis działania</b> W razie potrzeby tłumik zapewnia tłumienie zakłóceń w instalacji oświetleniowej. Ważne jest, aby tłumik zamontować w pobliżu źródła zakłóceń.	<b>Funkció</b> Az áramköri elem csillapítja a világítási körben fellépő zavarokat. Fontos, hogy ezt az elemet a zavarforráshoz közel kell elhelyezni.
	<b>EU Prohlášení o shodě</b>	<b>Deklaracja zgodności UE</b>	<b>EU-Megfelelőségi nyilatkozat</b>
	Výrobek odpovídá těmto nařízením 1. elektromagnetická kompatibilita (2014/30/EU) 2. nízké napětí (2014/35/EU) 3. omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EU) a (2015/863/EU)	Produkt jest zgodny z wytycznymi dyrektyw dotyczących: 1. kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE) 2. wyrobów niskonapięciowych (2014/35/UE) 3. ograniczenia używania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE) oraz (2015/863/UE)	A termék megfelel következő előírásoknak 1. elektromágneses megfelelés (2014/30/EU) 2. kisfeszültségű előírások (2014/35/EU) 3. veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozása elektromos és elektronikus berendezésekben (2011/65/EU) és (2015/863/EU)
	<b>Technická data</b>	<b>Specyfikacja techniczna</b>	<b>Technikai adatok</b>
230 V AC ±10%	Napájení	Zasilanie	Hálózati feszültség
38 x 12 x 26 mm	Rozměry	Wymiary	Méreték
-25°C – +50°C	Okolní teplota	Temperatura otoczenia	Környezeti hőmérséklet
15 cm	Délka kabelu	Długość przewodu	Kábelhossz
II / IP20	Třída / Stupeň krytí	Klasa / Stopień ochrony	Érintésvédelmi osztály / Védettség
	Polykarbonát, odolný proti UV záření	Poliwęglan, odporny na promieniowanie UV	Polikarbonát, UV-álló
	Schématá zapojení a další informace	Schematy połączeń i dalsze informacje	Kapcsolási rajzok és további információk

Subject to technical changes ■ 10880W3\_Short\_MAN\_RC-Loschglied\_10880\_cz\_pl\_hu\_V1 - 141223

Code	E1313681	10880	10880	10880
	<b>SV</b> Säkerhetsinstruktioner	<b>FI</b> Turvallisuusohjeet	<b>NO</b> Sikkerhets instruks	<b>EN</b> Safety instructions
	Arbete och inkoppling på 230-voltsnätet får endast utföras av behörig elektriker. Kontakta en behörig elektriker vid fel eller driftstörningar.	Asennus voidaan toteuttaa ainoastaan pätevän sähköasentajan toimesta noudattaen sähköalan ohjeistuksia/ määräyksiä.	Arbeid på utstyr beregnet for nettspenning skal utføres av fagpersonell.	Work on the mains supply may only be carried out by qualified professionals or by instructed persons under the direction and supervision of qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.
	Bryt alltid strömmen innan montering och installation!	Katkaise päävirta ennen asentamista!	Utstyret frakobles nettet før montering!	Disconnect supply before installing!
	Läs kompletterande datablad och manualen innan driftsättning av denna enhet. Innehållet av de dokumenten är en del av handhavandet!	Lue tämä lisäohje ennen laitteen käyttöönottoa. Dokumentin tunteminen on osa vastuullista käyttöä.	Les dette tilleggskomiteet og brukermanualen før du setter produktet i drift. Dette dokumentet er en del av kunnskapsforståelsen rundt produktet.	Read this supplementary sheet before putting the device into operation. Knowledge of this document is part of the intended use.
	<b>Funktion</b>	<b>Toiminto</b>	<b>Bruk</b>	<b>Function</b>
	Denna RC-dämpkrets kan användas för att vid behov dämpa störningar i din belysningsinstallation.  Det är viktigt att installera den nära storkällan.	RC-häiriöpoistajaa voidaan käyttää tarvittaessa vaimentamaan häiriöitä valaistusjärjestelmässä.  On tärkeää asentaa se lähelle häiriölähdettä.	RC-leddet reduserer overspenninger og forstyrrelser på belysningen.  Det er viktig å installere RC-leddet nærmest mulig kilden til forstyrrelser.	The snubber provides suppression of interferences for your lighting installation if needed.  It is important to install the snubber near the source of interferences.
	<b>EU Declaration of conformity</b>	<b>EU:n vaatimustenmukaisuustodistus</b>	<b>EU erklæring</b>	<b>EU Declaration of conformity</b>
	Produkten överensstämmer med riktlinjerna 1. EMC-direktivet 2014/30/EU 2. Lågspänningsdirektivet (2014/35/EU) 3. Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (2011/65/EU) och (2015/863/EU)	Tämä tuote noudattaa seuraavia säästöksiä: 1. electromagnetic compatibility (2014/30/EU) 2. low voltage (2014/35/EU) 3. restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU) and (2015/863/EU)	Dette produktet tilfredsstillter følgende direktiver: 1. EMC-direktiv 2014/30/EU 2. Lavspenningsdirektiv (2014/35/EU) 3. Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU) and (2015/863/EU)	This product respects the directives concerning 1. electromagnetic compatibility (2014/30/EU) 2. low voltage (2014/35/EU) 3. restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU) and (2015/863/EU)
	<b>Teknisk data</b>	<b>Tekniset tiedot</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>Technical data</b>
230 V AC ±10%	Spänning	Jännite	Spenning	Voltage
38 x 12 x 26 mm	Mått	Mitat	Dimensjoner	Dimensions
-25°C – +50°C	Omgivningstemperatur	Ympäristön lämpötila	Omgivelsestemperatur	Ambient temperature
15 cm	Kabellängd	Kaapelin pituus	Kabellengde	Cable length
II / IP20	Skyddsklass/ IP- klass	Suojausluokka / koteloitiluokka	Beskyttelsesgrad	Class / Degree of protection
	Polykarbonat, UV-beständig	Polykarbonaatti, UV-kestävä	Polykarbonat, UV-bestendig	Polycarbonate, UV-resistant
	Kopplingsscheman och ytterligare information	Kytentäkaaviot ja lisätietoja	Koblingskjemaer og ytterligere informasjon	Wiring diagrams and further information